



Biuletyn
Бюлетень
Bulletin
Бюлетень
nowiny.inteuro.info
novyny.inteuro.info
news.inteuro.info
novosti.inteuro.info

Nr 1/2025 IV 2025

НОВОСТИ

Информация
из Свентокшиского
воеводства
для иностранцев

БОЛЬШЕ НА СТРАНИЦЕ 4, 10



СОВЕТЫ РАБОТА БИЗНЕС ОБРАЗОВАНИЕ

Практические знания,
интервью с экспертами,
курсы, тренинги и т. д.
БОЛЬШЕ НА СТРАНИЦАХ
2, 5, 6, 8

КУЛЬТУРА ТУРИЗМ NGO

Интересные факты о Польше
и Свентокшиском регионе,
общественная деятельность

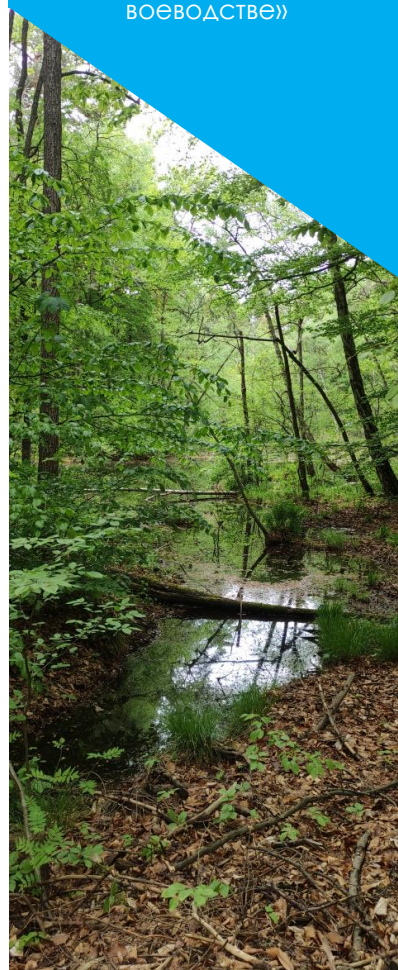
БОЛЬШЕ НА СТРАНИЦАХ
3, 7, 9, 11



ПРИВЕТСТВУЕМ!

Представляем вам
следующий выпуск
бюлетеня NOWINY -
циклического журнала,
охватывающего темы,
важные и интересные для
иностранцев в Польше.

Бюлетень является частью
сайта **nowiny.inteuro.info**,
созданного в рамках
проекта «INTEURO -
программа по
интеграции
и профессиональной
активизации иностранцев
в Свентокшиском
воеводстве»



Бюлетень NOWINY - Редакция: Центр Интеграции Иностранцев INTEURO (Ассоциация Интеграция Европа-Восток)

25-501 Kielce, ул. Sienkiewicza 78A, тел. +48 573 338 377, info@nowiny@inteuro.info nowiny.inteuro.info

Публикация является частью проекта «INTEURO - Программа интеграции и профессиональной активизации иностранцев в Свентокшиском воеводстве», софинансируемого Европейскими фондами для Свентокшиского, 9,3 Активная социальная и профессиональная интеграция граждан третьих стран.



ЛЕГАЛЬНОЕ ПРЕБЫВАНИЕ В ПОЛЬШЕ



Формальности, связанные с пребыванием в Польше
- воспользуйтесь нашей поддержкой при заполнении заявлений

В связи с ростом количества иностранцев, подающих заявления на получение карт побыта в нашем регионе, сотрудники Центра Интеграции Иностранцев в Кельце приглашают воспользоваться бесплатной помощью при подготовке документов.

Наши специалисты приглашают всех иностранцев посетить наш офис для получения помощи при заполнении заявлений на временное, постоянное пребывание, а также на разрешение долгосрочного резидента ЕС. Правильно заполненное заявление - это не только более высокая вероятность положительного решения, но и сокращение времени ожидания.

Во время встречи мы подробно объясним, как правильно заполнить документы и какие приложения необходимо подать в учреждение. Мы также предоставим информацию о том, как быстро и эффективно получить необходимые справки, переводы и другие требуемые документы.

Приглашаем воспользоваться нашей поддержкой - это сделает весь процесс подачи заявления проще и понятнее для вас.

Есть вопросы? Свяжитесь с нами:

Редакция портала и бюллетеня NOWINY
Центр Интеграции Иностранцев INTEURO
Ассоциация Интеграция Европа - Восток
25-501 Кельце, ул. Sienkiewicza 78A
Тел.: +48 573 338 377
Эл. почта: info@nowiny@inteuro.info
Сайт: nowiny.inteuro.info



Наша культура Свентокшиский пасьяк



Иностранцы познакомились с народными традициями

В апреле этого года в Центре Интеграции Иностранцев INTEURO прошли уникальные народные мастер-классы по росписи свентокшиского пасьяка. В них приняли участие дети и молодёжь-иностранцы, которые с энтузиазмом знакомились с традициями региона.

Занятия провели Каролина Сидел-Козел и Гжегож Сидел — основатели фонда «Pasiak Świętokrzyski», которые поделились своей страстью к местному наследию и народному искусству. Мастер-классы стали не только уроком культуры, но и формой интеграции через творческую деятельность.

Мастер-классы организуются на регулярной основе в рамках интеграционных курсов проекта «INTEURO - программа интеграции и профессиональной активизации иностранцев в Свентокшиском воеводстве».

Pasiak Świętokrzyski - это традиционная народная ткань из региона Свентокшиского, которая характеризуется яркими горизонтальными полосами насыщенных цветов.

Он в основном использовался для пошива женских народных костюмов и является важным элементом местной идентичности и культурного наследия.



ЛЕГАЛИЗАЦИЯ ПРЕБЫВАНИЯ - процесс по вопросам международной защиты в отношении граждан Украины

Согласно данным Управления по делам иностранцев, с середины 2023 года наблюдается рост количества заявлений на предоставление международной защиты, подаваемых гражданами Украины, особенно мужчинами, опасаящимися мобилизации. Управление напоминает, что страх перед военной службой не является основанием для предоставления такой защиты.

Граждане Украины уже находятся под временной защитой и пользуются законной помощью, обеспечивающей легальное пребывание и доступ к рынку труда, в соответствии с Законом от 12 марта 2022 года о помощи гражданам Украины в связи с вооружённым конфликтом на территории этого государства. Тем не менее, многие рассматривают процедуру получения международной защиты как способ продления легального пребывания, что является злоупотреблением системой. Это приводит к увеличению сроков рассмотрения заявлений - в настоящее время до примерно 15 месяцев - и юридическим последствиям в случае отказа. Подача заявления влечёт за собой, в том числе, утрату временной защиты и ограничения на передвижение. Каждое заявление рассматривается индивидуально с учётом актуальной ситуации в Украине. Некоторые области страны функционируют относительно нормально, что учитывается при оценке обоснованности предоставления защиты. Все иностранцы, подающие заявление на международную защиту, проходят собеседование в Управлении по делам иностранцев, в ходе которого обязаны подробно изложить причины обращения.

Источник: Управление по делам иностранцев, Дела по вопросам международной защиты в отношении граждан Украины

<https://www.gov.pl/web/udsc/postepowania-ws-ochrony-miedzynarodowej-dotyczace-obywateli-ukrainy>

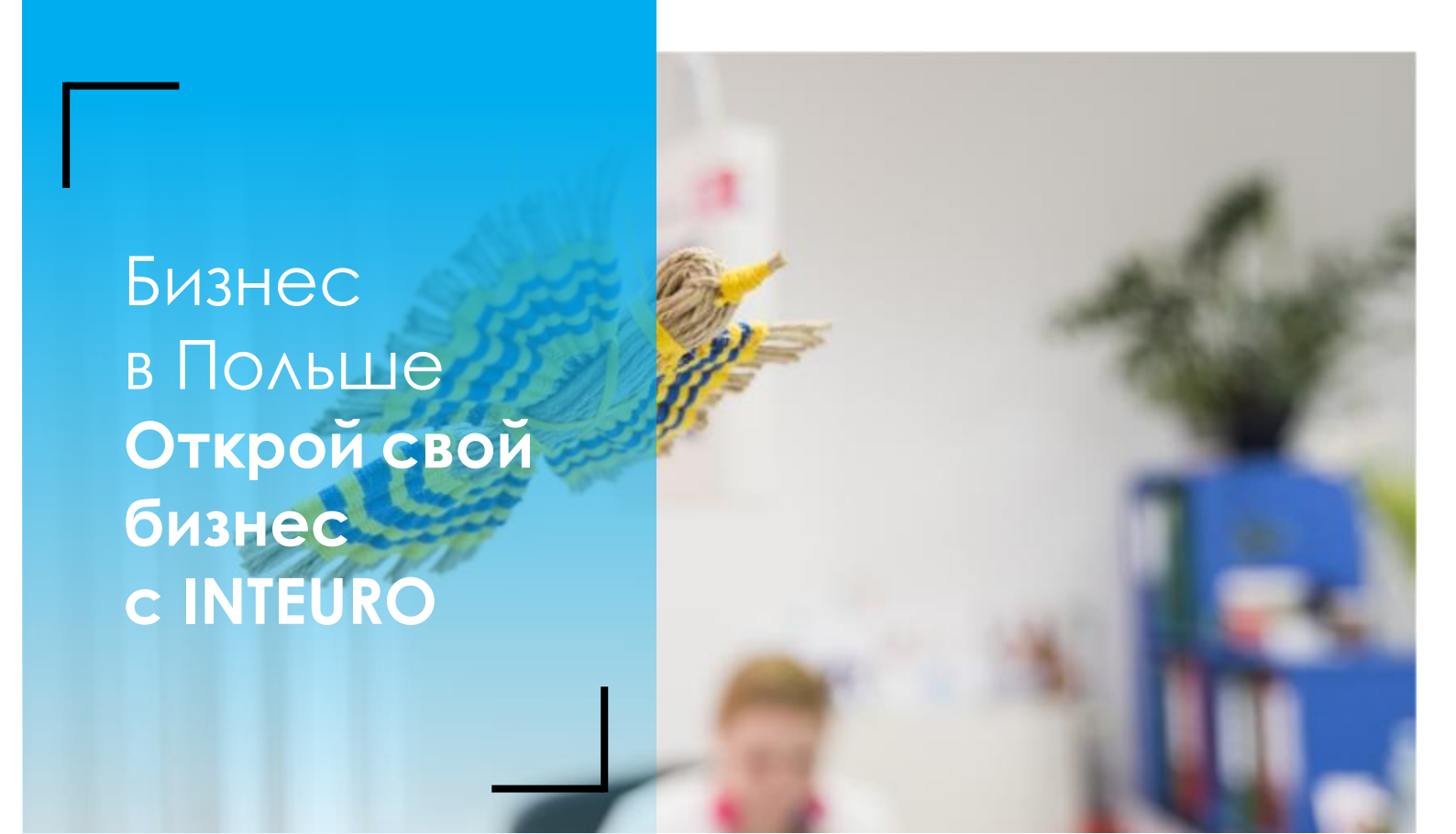
С радостью предоставляем консультации по вопросам легализации пребывания в Польше.

Приглашаем Вас в Центр Интеграции Иностранцев в Кельце, по адресу: ул. Н. Sienkiewiza 78a.

Контакт:

- Инфолиния: +48 573 338 377
- Viber / WhatsApp: +48 789 085 083
- E-mail: info@inteuro.info





Бизнес в Польше Открой свой бизнес с INTEURO

Мы поддерживаем женщин в бизнесе!

Весна - отличное время, чтобы начать новый этап в своей профессиональной жизни.

Центр Интеграции Иностранцев INTEURO в Кельце приглашает женщин из Украины воспользоваться поддержкой в открытии собственного бизнеса.

Если у тебя есть идея, но ты не знаешь, с чего начать - проект INTEURO именно для тебя.

Что предлагает INTEURO?

- Бесплатная юридическая и бухгалтерская помощь
Эксперты помогут тебе шаг за шагом пройти процесс регистрации фирмы, подскажут, какую форму деятельности выбрать, и объяснят, как вести бухгалтерию в первые месяцы работы.

- Коворкинг для начинающих предпринимательниц
Центр INTEURO предоставляет бесплатное офисное пространство в самом центре Кельце - по адресу ул. Sienkiewicza 78A. Это отличное место для развития, деловых встреч и установления первых профессиональных контактов.

- Обучение и бизнес-консультации

Участницы проекта могут принять участие в практических мастер-классах по интернет-маркетингу, привлечению клиентов, управлению финансами и эффективной коммуникации. Также доступны индивидуальные консультации с бизнес-консультантами.

Кто может воспользоваться поддержкой?

Предложение адресовано женщинам из Украины, которые приехали в Польшу после 24 февраля 2022 года и планируют начать предпринимательскую деятельность на территории Свентокшиского воеводства.

Как присоединиться?

Достаточно связаться с Центром Интеграции Иностранцев в Кельце, чтобы получить подробную информацию о доступных формах поддержки. Наша команда с радостью поможет тебе на каждом этапе, чтобы ты смогла уверенно начать своё бизнес-приключение в Польше.

Новые возможности для женщин из Украины - воспользуйся учебными ваучерами

Если Вы женщина из Украины и ищешь новые профессиональные возможности в Польше - это предложение для Вас. Центр Интеграции Иностранцев INTEURO в Кельце совместно с Воеводским Управлением Труда приглашает принять участие в проекте, в рамках которого Вы можете получить учебный ваучер для развития своих навыков.

Благодаря ваучеру Вы сможете выбрать профессиональный курс, который поможет тебе легче найти работу или получить новую квалификацию. Это может быть курс по косметологии, gastronomii, IT, иностранному языку или совершенно другое направление - Вы решаете, какие знания тебе нужны. Стоимость одного ваучера может достигать 5000 злотых, а участие в проекте абсолютно бесплатное.

Помимо финансирования курсов, ты также можешь воспользоваться помощью карьерных консультантов, которые помогут тебе:

- составить профессиональное резюме (CV) и мотивационное письмо,
- подготовиться к собеседованию,
- определить свои сильные стороны и спланировать карьерный путь.

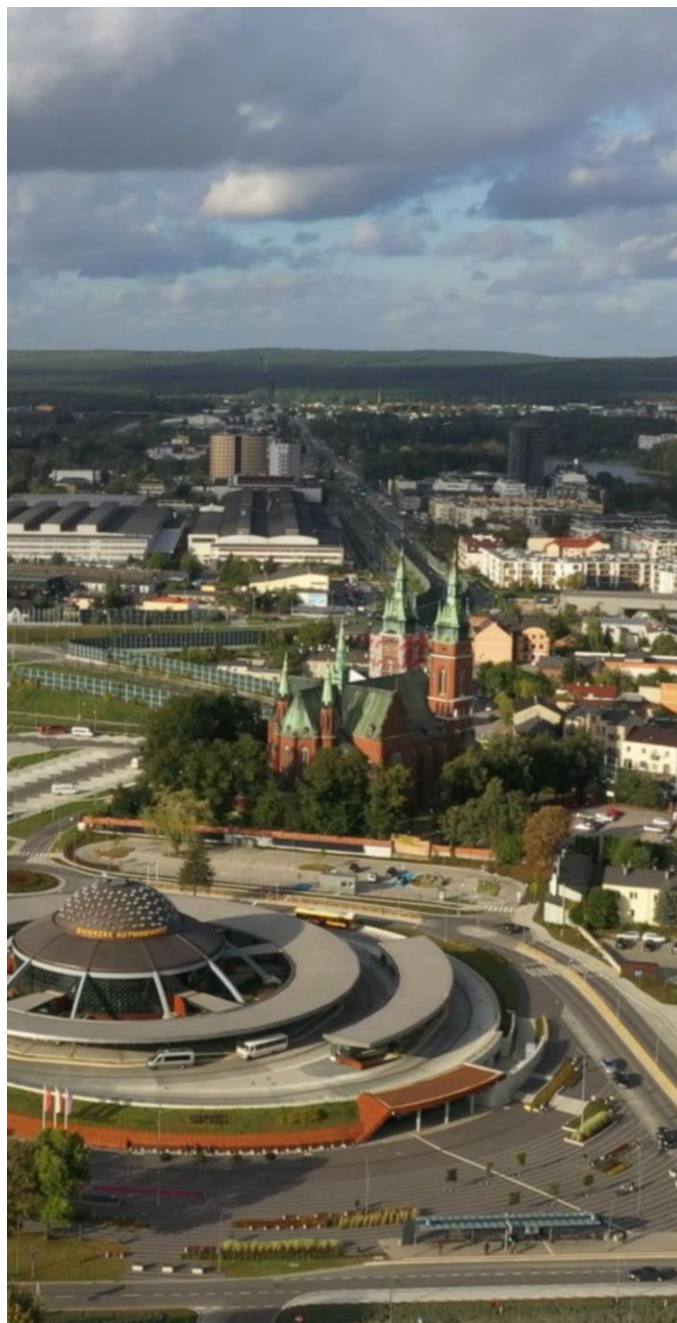
Если у Вас ещё нет опыта работы в Польше или Вы желаете сменить профессию - это отличная возможность сделать первый шаг.

Если Вы желаете присоединиться, просто свяжитесь с Центром Интеграции Иностранцев INTEURO:

- по телефону: +48 573 338 377

- через WhatsApp или Viber: +48 789 085 083

- по электронной почте: info@inteuro.info



Образование в Польше



Открыта запись на бесплатные курсы польского языка для иностранцев!

Центр Интеграции Иностранцев в Кельце приглашает всех граждан третьих стран принять участие в бесплатных курсах польского языка.

Сейчас проводится набор на занятия разных уровней - от начального A1 до B2.

Это отличная возможность начать или продолжить изучение языка, который облегчает повседневную жизнь в Польше, поиск работы, учёбу и решение формальностей в госучреждениях.

Наши курсы ведут опытные преподаватели в дружелюбной атмосфере, с использованием практических материалов и упражнений, адаптированных под потребности участников. Занятия проходят в небольших группах, что способствует лучшему обучению и свободному общению с преподавателем.

Чтобы записаться на курс, достаточно заполнить короткую регистрационную форму, доступную в нашем офисе или на сайте Центра: www.inteuro.info. Количество мест ограничено, поэтому рекомендуем подать заявку как можно раньше.

Приглашаем всех желающих - независимо от уровня владения языком. Изучать польский вместе - это легко и приятно!



Fundusze Europejskie
dla Świętokrzyskiego



Rzeczpospolita
Polska

Dofinansowane przez
Unię Europejską



WOJEWÓDZTWO
ŚWIĘTOKRZYSKIE

Контакт с администрацией в процессе легализации пребывания в Польше - воспользуйтесь поддержкой переводчиков CIC INTEURO

В связи с увеличением количества иностранцев, подающих заявления на получение карты побыта в нашем регионе, сотрудники Центра Интеграции Иностранцев INTEURO в Кельце приглашают воспользоваться бесплатной переводческой поддержкой - как при подготовке документов, так и во время прямого контакта с польской администрацией.

Во многих случаях при подаче необходимых документов в Отдел по делам иностранцев в Кельце требуется присутствие переводчика. Наши специалисты приглашают всех иностранцев посетить наш центр, чтобы получить такую бесплатную помощь.

Правильно заполненное заявление и эффективное общение с представителями польских учреждений - это не только больше шансов на положительное решение, но и сокращение времени ожидания.

Во время встречи мы подробно объясним, как правильно заполнить документы и какие приложения требуются учреждением. Мы также расскажем, как быстро и эффективно получить необходимые справки, переводы и другие документы.

И не менее важно: мы поможем в прямом контакте со Свентокшиским воеводским Управлением.

Важно: из-за высокого спроса на переводческие услуги просим предварительно записываться на визит по нашей инфолинии или по электронной почте.

Есть вопросы? Свяжитесь с нами:

Редакция портала и бюллетеня NOWINY

Центр Интеграции Иностранцев INTEURO

(Ассоциация Интеграция

Европа - Восток)

25-501 Кельце, ул. Sienkiewicza 78A

Тел.: +48 573 338 377

Эл. почта: info@nowiny@inteuro.info

Сайт: nowiny.inteuro.info



Свентокшиское туризм Визит в Сташув и окрестности



Празднуем вместе 500-летие города!

Майские праздники — отличная возможность посетить Сташув, который в 2025 году отмечает 500-летие получения городских прав. Город подготовил множество мероприятий, объединяя богатую историю с живописной природой.

Новая жизнь исторической ратуши

В рамках юбилейных торжеств 11 апреля 2025 года состоялось торжественное открытие отреставрированной ратуши XVIII века, прошедшей капитальную модернизацию. Сейчас здание выполняет культурные и туристические функции:

Музей земли Сташувской - представляет богатую историю и наследие региона.

Арт-кинотеатр «Кадр» - уютный кинозал с разнообразным репертуаром

Туристический информационный центр - место, где можно получить информацию о достопримечательностях города и окрестностей

Выставочные пространства - в том числе выставка «Сила хрупкости» д-ра Луцины Гоздек и экспозиция стекла с Завода хозяйственного стекла Тадеуша Вжесняка

Что стоит увидеть?

Гуляя по Сташуву, обязательно посетите обновлённую ратушу, которая после более чем трёхлетней реставрации стала домом для музея, кинотеатра и туристического центра.

Перед ратушей заложена капсула времени, которую откроют через 50 лет, чтобы передать потомкам свидетельство о современном Сташуве.

В соседнем Голейове, всего в 3 км от центра города, находится комплекс из более чем 100 карстовых озёр, окружённых сосновыми лесами. Это идеальное место для отдыха у воды, аренды каяка или водного велосипеда и прогулок по живописным тропам.

Достопримечательности рядом

Во время визита в Сташув стоит также посетить следующие места:

Во время визита в Сташув стоит также посетить следующие места:

Озеро Ханьча - примерно в 20 км к северо-западу от Сташува. Популярное место отдыха с пляжами, купанием и возможностью заняться водными видами спорта

Дворец в Курозвенках - около 10 км к юго-западу от Сташува. Возможность осмотра дворца, фермы бизонов и прогулки по кукурузному лабиринту

Бывший камальдульский монастырь Пустыня Золотого Леса в Рытвях - примерно в 15 км к юго-востоку от Сташува. Исторический монастырский комплекс XVII века, окружённый живописным парком

Королевский замок в Шидлуве - около 20 км к северо-западу от Сташува. Средневековая резиденция XIV века с готическим характером. Основной элемент - так называемый Рыцарский зал. Сейчас в замке находится Музей королевских замков, представляющий историю этой и других королевских резиденций в Польше

Больше информации: www.staszow.pl

Ювеналии 2025 в Кельце - грандиозный студенческий праздник

Май в Кельце обещает быть особенно насыщенным благодаря Ювеналиям 2025. Студенты Свентокшиской политехники и Университета имени Яна Кохановского подготовили множество мероприятий, которые зарядят студенческое сообщество энергией.

Свентокшиская политехника приглашает на главный концерт в пятницу, **16 мая, в 18:00 в амфитеатре Кадзелнии**. На сцене выступят популярные артисты молодого поколения: **Young Leosia, ReTo, Opat** и **Otsochodzi**. Это будет один из крупнейших концертов этой весны в регионе.

Университет Яна Кохановского начнёт празднование уже в понедельник, 12 мая. В этот день запланирована открытая сцена, а во вторник, 13 мая, состоится **День здоровья** в Collegium Medicum по адресу: аллея IX Wieków Kielc 19A, а также караоке.

В среду, 14 мая, студенты примут участие в **Дне спорта и Большом Барбекю** в студенческом городке на улице Śląska. Выступит дуэт **Letni**. В четверг — традиционное **студенческое шествие** в 12:00 и **вечерняя afterparty** в клубе **UltraViolet**.

Ювеналии завершатся в субботу, 17 мая, **концертом Марыли Родович** и **группы Łzy** на сцене Кадзелнии - это станет торжественным завершением нынешнего студенческого праздника.

Больше информации: [Majonezalia 2025](#), [Juwenalια PŚK 2025](#)

MAJONEZALIA
KIELCE, 12-17.05.2025
JUWENALIA UJK

12.05 SCENA OTWARTA
13.05 DZIEŃ ZDROWIA, KARAOKE
14.05 DZIEŃ SPORTU, WIELKIE GRILLOWANIE
15.05 HOROWÓD, AFTERPARTY W KLUBIE ULTRAVIOLET
16.05 KINO POD CHMURKĄ
17.05 KONCERT FINAŁOWY

Maryla Rodowicz

Kam



JUWENALIA KIELCE 25

16.05.2025 GODZ. 18:00

opat, Young Leosia, ReTo, Otsochodzi

Amfiteatr Kadzielnia

eska, eska2, IAT, Politechnika Świętokrzyska

Интеграция иностранцев в регионе



Начались новые интеграционные курсы!

В Свентокшиском воеводстве открыт набор на бесплатные интеграционные курсы для иностранцев из стран, не входящих в Европейский Союз. Курсы организованы Ассоциацией Интеграция Европа - Восток в рамках проекта «INTEURO - программа интеграции и профессиональной активизации иностранцев в Свентокшиском воеводстве».

Цель курсов - поддержка адаптации и активного участия иностранцев в общественной жизни региона.

Многодневное обучение включает интенсивное и практическое изучение польского языка, культурные, исторические и театральные мастер-классы, а также экскурсии по Свентокшискому региону.

Участникам предоставляется питание, страховка и поддержка переводчиков на польском, украинском, русском и английском языках.

Занятия проходят в Кельце и по всему Свентокшискому воеводству, а программа адаптируется под потребности каждой группы.

Запись: по телефону +48 573 338 377 или по электронной почте: info@inteuro.info

Дополнительная информация доступна на сайте проекта: inteuro.info



Литературные встречи в Украинской библиотеке в Кельце

Украинская библиотека им. Тараса Шевченко, расположенная в Центре Интеграции Иностранцев INTEURO по адресу ул. Sienkiewicza 78A в Кельце, с каждой неделей привлекает всё больше любителей украинской литературы, культуры и языка. С начала 2024 года это место стало живым центром интеграции беженцев и мигрантов из Украины с местным сообществом Свентокшиского региона.

Регулярные встречи с литературой и авторами

В январе состоялась творческая встреча с Ларисой Рудак и Анной Доминой — авторками книг «Не тепер» и «Вроцлавита», в которых затрагиваются темы женственности и вызовов современности. Встреча собрала читателей разных возрастов и стала началом дальнейших вдохновляющих мероприятий.

Занятия по украиноведению и встречи для детей и молодежи

Каждую субботу проходят занятия по украиноведению — отдельно для младших и старших участников. Участники учатся не только писать и создавать тексты на украинском языке, но и узнают историю, традиции и культуру своей страны. Занятия имеют практический характер и способствуют формированию национальной идентичности у детей, растущих в польскоязычной среде.

Творческие мастер-классы и тематические вечера

Библиотека также проводит художественные мастер-классы — от создания весенних украшений из бисера и проволоки до изготовления украшений и цветов. В марте прошли масленичные вечёрки, на которых участники познакомились с традициями украинского праздника Запустов, региональными особенностями и европейскими аналогами, например, карнавалом.

Встречи с издательствами и презентации новинок

В марте гостями библиотеки стали автор Константин Климчук и редактор Татьяна Выговская из издательства «Час Змін Інформ», которые провели встречу с детьми и подростками о процессе создания книги. Книжный фонд библиотеки регулярно пополняется — в последние недели поступили новинки, в том числе от издательства «Парасоля».

Контактная информация

Библиотека работает с понедельника по пятницу с 8:00 до 16:00. Подробности мероприятий регулярно публикуются на официальной странице библиотеки в Facebook: www.facebook.com/profile.php?id=61559717884318 и на сайте: www.inteuro.info

Приглашаем всех — независимо от возраста и происхождения — вместе открывать украинскую культуру, язык и литературу.

